



**البنك التجاري (ش.م.ع.ق.)**

**دعوة إلى حضرات السادة المساهمين الكرام لحضور اجتماعي**

**الجمعية العامة العادية وغير العادية**

**يسرك مجلس إدارة البنك التجاري (ش.م.ع.ق). دعوتك لحضور اجتماعي الجمعية العامة العاديّة والجمعية العامة غير العاديّة للشركة  
للذان سيعقدان في تمام الخامسة والنصف من مساء يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٨ مارس ٢٠١٨ في برج البنك التجاري بلدازا - الطابق ٢١،  
شارع المرجعية - منطقة الدفنة، وذلك لمناقشة جدول أعمال كل منها كما يلي:**

## **جدائل أعمال الجماعة العادلة والجماعة العامة غير العادلة**

نفسها. وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذه البرامج وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها). وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرنامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات نيابة عن الشركة في هذا الصدد. وتفويض مجلس الإدارة لمنح هذه الصالحيات لموظفي الشركة. ولقد تمت الموافقة على هذا البرنامج أيضاً في اجتماع الجمعية العمومية بتاريخ ٤ أبريل ٢٠١٧، ولكنكم لم يتم استخدامه في عملية التمويل بالعام الماضي.

(١) بالإضافة إلى برنامج السنديات الأوروبية متوسطة الأجال بقيمة ٥٠٠ دولار أمريكي الذي تم إصداره في ٢٠١١ ((البرنامج)) بمكافحة مساهمي الشركة في اجتماع الجمعية العامة بتاريخ ١٢ فبراير ٢٠١١ و٣ مارس ٢٠١١ و٤ أبريل ٢٠١٧. الموافقة على إصدار سنديات دين بقيمة لا تزيد عن ٤ مليارات دولار أمريكي بأجل استحقاق لا تزيد عن ٣٠ سنة. وتلك السنديات قد يتم إصدارها بعدة عمليات (على سبيل المثال لا الحصر الدولار الأمريكي، والدين الياباني، والدولار الاسترالي والفرنك السويسري، والبيات النايلاندي، والريبلندي الصيني، والدولار التايواني) وتدرج في عدة أسواق عالمية.

وبتم إصدار هذه السنديات من خلال الإصدار النظامي بموجب ((البرنامج)) أو على شكل إيداعات خاصة شريطة الحصول دائمًا على كافة الموافقات الازمة من الجهات الرقابية والإلتزام بالأحكام والشروط المعمول بها بموجب قانون الشركات التجارية فيما يتعلق بأي إصدار مباشر من قبل الشركة نفسها. وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذه البرامج وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها). وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرنامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات نيابة عن الشركة في هذا الصدد. وبموجب هذا البرنامج، تم إصدار سنديات بمبلغ ٧٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧ طبقاً للموافقة التي تم الحصول عليها في ٤ أبريل ٢٠١٧.

(٢) تفويض مجلس الإدارة لطرح أي برامج أخرى لأدوات الدين بأي عمليات والتي تكون مناسبة لأوضاع السوق بحد أقصى ١ مليار دولار أمريكي شريطة الحصول دائمًا على كافة الموافقات الازمة من الجهات الرقابية والإلتزام بالأحكام والشروط المعمول بها بموجب قانون الشركات التجارية فيما يتعلق بأي إصدار مباشر من قبل الشركة نفسها. وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذه البرامج وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها). وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرنامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات نيابة عن الشركة في هذا الصدد.

## **جدول أعمال الجمعية العامة غير العادية**

- (١) الموافقة على التعديلات التالية في النظام الأساسي للشركة:  
أ. تعديل النظام الأساسي للشركة كي يتوافق مع أحكام نظام الحكومة الجديد الصادر من قبل هيئة قطر للأسوق المالية.  
للاطلاع على النظام الأساسي للشركة <http://www.cbq.qa/aoa>

(٢) تفويض رئيس مجلس الإدارة /أو نائب رئيس مجلس الإدارة /أو الرئيس التنفيذي للشركة (و/أو أي من يراه مناسباً لتفويض الصلاحيات له) لاتخاذ الإجراءات المطلوبة فيما يتعلق بالتعديلات المشار إليها أعلاه للنظام الأساسي بما في ذلك التوقيع على هذه التعديلات والمعاد صياغتها قيد الحصول على كافة الموافقات الالزامية من الجهات الرقابية.

## عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني رئيس مجلس الادارة

**ملاحظات:**

- في حالة تعدد حضور المساهمين شخصياً برجي تفويض من ينوب عنه من المساهمين الآخرين خطياً لحضور هذين الاجتماعين وذلك بموجب قسائم التوكيل المرسلة إلى المساهمين. ولا يجوز توكيل أحد أعضاء مجلس الإدارة وفي جميع الأحوال، لا يجوز أن يزيد عدد الأسهم التي يحوزها الوكيل بهذه الصفة عن ٥٪ من أسهم البنك (أي ١٣١,٦٩٩ سهماً). باستثناء في حال توكيل أحصي بالنيابة عن بنك الحفظ أو الإيداع الذي يحتفظ بأسمهم لإصدار إوصالات إيداع عالمية موافق عليها من قبل الجمعية العامة غير العادية للشركة.
- على ممثل الشركات إحضار كتاب يفيد توقيعهم بحضور اجتماعي الجمعية العامة العادية وغير العادية للبنك وتمثيل تلك الشركات في هذا الاجتماع.
- يرجى من المساهمين الكرام الحضور إلى قاعة الاجتماع المحدد بساعة واحدة ومعهم بطاقات الدعوة والتوكيلات إن وجدت. وبطاقات إثبات الشخصية، لتسهيل إنهاء الإجراءات.
- في حال عدم اكتمال نصاب حضور أي من الاجتماعين المذكورين، سوف يعقد الاجتماع الثاني يوم الثلاثاء الموافق ٢٧ مارس ٢٠١٨. في برج البنك التجاري بلازا - الطابق ١٢، شارع المرخية - منطقة الدفنة في تمام الساعة الخامسة والنصف مساءً.
- سيتم وضع كشف لاطلاع المساهمين قبل ثلاثة أيام من انعقاد الجمعية العامة. يتضمن البيانات التي تشمل الأجور والأتعاب والعمولات والفوائد النقدية والإعتمادات أو الكفالات وكذلك المزايا العينية والمكافآت التي حصل عليها رئيس مجلس الإدارة وكل عضو من أعضاء المجلس، وذلك بمكتب سكرتارية مجلس بالطابق الثامن عشر من برج البنك التجاري بلازا.
- يعتبر هذه الدعوة مُعلنة قانوناً بحسب ما يقتضيه قانون رقم ١١ لسنة ٢٠١٥ بتعديل بعض أحكام قانون الشركات التجارية.

رسالة رئيس مجلس الادارة

يسريني أن أقدم لكم نسخةً عن مجلس الإداره التقرير السنوي للبنك التجاري  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

السنة	صافي الاميرادات التشغيلية (مليون ريال قطري)
٢٠١٧	٣,٥٢٩
٢٠١٦	٣,٥٧٨
٢٠١٥	٣,٩٤٩
٢٠١٤	٣,٩٣٢
٢٠١٣	٣,٤٣٤
<b>صافي الربح (مليون ريال قطري)</b>	<b>١,٩٤٠</b>
٢٠١٧	١,٩٤٠
٢٠١٦	١,٤٣٤
٢٠١٥	٥٠١
٢٠١٤	٠٠٤
<b>٢٠١٣</b>	<b>١,٦٥</b>

**القروض والسلفيات**  
(مليون ريال قطري)  
٨٩,١٢٢

**مجموع الأصول**  
(مليون ريال قطري)  
٧٧,٧٩٨

البيان	قيمة (مليون ريال قطري)
القروض والسلفيات	٨٩,١٢٢
مجموع الأصول	٧٧,٧٩٨

**وبالأصلة عن نفسى ونبأة عن مجلس الإدارة، أود أن أعرب عن امتناننا وحالص تقديرنا للقيادة الحكيمية لحضرة صاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، أمير البلاد المفدى، وكذلك نؤكد على وحدة الشعب القطري ودعمنا الكامل له منذ بداية الحصار كجزء من ثوابتنا الوطنية.**

للسليماني، أتمنى على أن يتم التوصل على ذات حد أجمعى الجميع، بما فيه المهمومون التي ستنعقد في ٢١ مارس ٢٠١٨.

لقد نجحت دولة قطر في الخروج سريعاً من العزلة، التي حاولت دول الحصار فرضها عليها، باستحداث واردات بدلة مدعومة بافتتاح ميناء حمد وعلاقتها التجارية مع الدول الأخرى خارج نطاق هذا الخلاف الدبلوماسي. وفي نفس السياق، تأثر القطاع المصرفي في الدولة بعمليات سحب الودائع من قبل دول الحصار وتراجع السيولة في الأسواق المالية القطرية. بيد أن القطاع المصرفي قد نجح في إثبات قوته واستعادة توازنه خلال أشهر قليلة مع تقديم الحكومة دعماً هائلاً لهذا القطاع.

عام	حقوق المساهمين (مليون ريال قطري)
٢٠١٧	١٩,٣٦
٢٠١٦	١٧,٩٩
٢٠١٥	١٧,٩١
٢٠١٤	١١,٠٠
٢٠١٣	-

**حقوق المساهمين (مليون ريال قطري)**

  

عام	ودائع العملاء (مليون ريال قطري)
٢٠١٧	٧٧,١٣٣
٢٠١٦	٧,٩٦١
٢٠١٥	١٩,٧٨٨
٢٠١٤	١١,٠١
٢٠١٣	-

**ودائع العملاء (مليون ريال قطري)**

وسنواصل التركيز على وضع أعماله على المسار الصحيح حتى يتمكن من تحقيق الأهداف المرجوة على المدى البعيد، وتحقيق الأرباح المستدامة للمساهمين.

ويفضل القيادة الحكيمية لحضرته صاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، أمير البلاد المفدى، والموارد الاقتصادية الجوهرية، استطاعت دولة قطر الحفاظ على مكانتها في مواجهة الحصار على المدى البعيد.

اللهم آمين



# تقرير مدقق الحسابات المستقل

## إلى حضرات السادة المساهمين في البنك التجاري (ش.م.ع.ق)

## تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الأرأى

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للبنك التجاري (ش.م.ع.ق) ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم معًا باسم "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والإيضاحات، التي تشمل على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والملفقة والتغيرات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات.

برأينا أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للنظام المالي وأحكام لوائح مصرف قطر المركزي المعتمد بها (لوائح مصرف قطر المركزي).

أساس الرأى

لقد دققنا بأعمال التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، فمنا بمزيد من التوضيح لمسوؤليتنا وفقاً لتلك المعايير في الجهة الخالص للمسؤليان المدقق عن تدقيق البيانات المالية الموحدة في هذا التقرير نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمسؤليان المعنيين المطبقة في الدولتين للمحاسبين (قواعد السلوك الأخلاقي) والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بأعمال التدقيق التي تقوم بها على البيانات المالية الموحدة للبنك في دولة قطر، وفقاً لما ينص عليه كافية ومناسبة لتكوين أخلاقي آخر وفقاً لهذه المتطلبات وقواعد السلوك التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأى الذي توصلنا إليه.

أمور التدقيق الأساسية

إن أمور التدقيق الأساسية، وفقاً لحكمتنا المهني، هي تلك الأمور التي كانت لها أهمية قصوى في أعمال التدقيق التي قمنا بها للبيانات المالية الموحدة للسنة الحالية، تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا عنها وإنما لا نقدم رأياً منفصلاً عن هذه الأمور.

## كيفية تناول التدقيق للأمور

## إيضاحات ٣ (٤) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) على البيانات المالية الموحدة

كيفية تناول التدقيق للأمور	تقدير قيمة انخفاض قيمة الشهرة - راجع إيضاحات ٣ (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) على البيانات المالية الموحدة
<p>تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها على هذا الأمر من بين أمور أخرى، ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اختبار إجراءات الموازنة التي تتبعها المجموعة التي يتم على أساسها وضع توقعات الموازنة.</li> <li>• قمنا بإشراك متخصصينا في التقييم لمساعدتنا في: <ul style="list-style-type: none"> <li>- تقييم ملاءمة المنهجية التي تستخدمنا المجموعة في تقييم انخفاض قيمة الشهرة:</li> <li>- تقييم المدخلات والافتراضيات الرئيسية المتباينة في توقعات التدفقات النقدية التي تتضمن المجموعة بالمقارنة مع البيانات التي تم الحصول عليها خارجياً إضافة إلى تقييماتنا للظروف الخاصة بالشركات المستثمرة فيها والخبرة في المجال المعنى وخصوصاً عند استخراج معدلات الخصم ومعدلات النمو النهائية ومقارنته سير العمل في مقابل خطط الأعمال الموضوعة.</li> <li>- تقييم كفاية إفصاح المجموعة فيما يتعلق بالمدخلات الأساسية والافتراضات عن انخفاض قيمة الشهرة بالرجوع إلى المتطلبات ذات الصلة بالمعايير المحاسبية.</li> </ul> </li> </ul>	<p>لقد ركزنا على هذا الأمر نظراً لأن:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تضمنت البيانات المالية الموحدة المجموعة معروفة بها بمبلغ ٢٠١ مليون ريال قطري، بالصافي من انخفاض القيمة، وهو مبلغ هام لأغراض أعمال التدقيق التي قمنا بها، والذي نشأ عن اقتتناء البنك للشركة التركية التابعة له في ٢٠١٣.</li> <li>• يجب إجراء تقييم بصورة سنوية لبيانات ما إذا كان من اللازم الاستثمار في الاعتراف بالشهرة، أو إذا كان يجب احتساب أي انخفاض في القيمة. يعتمد تقييم انخفاض القيمة على تحديد المبلغ القابل للاسترداد للاستثمار في الشركة التابعة باستخدام تقنيات التقييم مثل التدفقات النقدية المخصومة. إن تقيير التدفقات النقدية المستقلة والمعدل الذي يتم خصمه على أساسه غير مؤكد بطبعته وينطوي وضع تقييمات وأحكام.</li> </ul>

معلومات أخرى مجلس الإدارة هو المسؤول عن المعلومات الأخرى على المعلومات الواردة في تقرير البنك السنوي ("التقرير السنوي")، ولكنها لا تتضمن البيانات المالية الموحدة للبنك وتقرير مدقق الحسابات الصادر عنها. قبل تاريخ تقرير المدقق هذا، حصلنا على تقرير مجلس الإدارة الذي يشكل جزءاً من التقرير السنوي، ونتوقع أن نحصل على الأقسام الباقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

لا يشمل رأيانا على البيانات المالية الموحدة المعلومات الأخرى، ولا نبني أي شكل من أشكال النتيجة المؤكدة عليه، فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وللقيام بذلك، سنأخذ في اعتبارنا ما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متوفقة بشكل جوهري مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي حصلنا عليها أثناء التدقيق، وإذا اضطررنا، أنها تشوبها أخطاء جوهري.

إذا توصلنا إلى الأعمال التي قمنا بأدائها بناءً على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير المدقق هذا، وإن هناك أخطاء جوهري في هذه المعلومات الأخرى، يتبعنا علينا الإبلاغ عن تلك الحقيقة، ليس لدينا ما يمكننا الإبلاغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة إن مجلس مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للنظام المالي ولوائح مصرف قطر المركزي، وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي تحد مجلس الإدارة أنها ضرورية للتمكن من إعداد البيانات المالية الموحدة في الحالية من آية معلومات جوهرية خاصة سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن مجلس الإدارة مسؤول عن تقييم قدرة المجموعة على الاستثمار وفقاً لمبدأ الاستثمارية، وإفصاح حسب مقتضى الحال، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستثمارية واستخدام أساس المحاسبة وفقاً لمبدأ الاستثمارية، وبخطط مجلس الإدارة إما لتصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو لم يكن لديه بديل وافعي خلافاً للقيام بذلك.

مسؤوليات مدقق الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول مما إذا كانت البيانات المالية الموحدة كل خالية من أخطاء جوهري، سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يتضمن رأينا، التأكيد المعقول هو تأكيد على مستوى عال، ولكن لا يضمن أن عملية التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للنظام المالي ولوائح مصرف قطر المركزي، وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي تحد مجلس الإدارة أنها ضرورية للتمكن من إعداد البيانات المالية الموحدة في الحالية من آية معلومات جوهرية خاصة سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ.

مسؤوليات مدقق الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للنظام المالي ولوائح مصرف قطر المركزي، ونفسي على الشكوك المهنية في جميع أعمال التدقيق.

كما أنها تحدد وتحتفي بمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، وتحصل على أدلة تدقيق كافية ومتاسبة لبيانات رأينا، إن خطور عدم اكتشاف أخطاء جوهري ناتجة عن غش هو أعلى من تلك الناتجة عن خطأ، نظراً لأن الغش قد ينطوي على تدليس وتزوير أو حذف متمعد أو محاولات تشويه، أو تجاوز للرقابة الداخلية.

تحصل على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس لغرض إبداع رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.

تقدير مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتباينة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

التأكد من مدى ملاءمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستثمارية المحاسبية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها، ما إذا كانت هناك شكوكاً جوهرياً ذات صلة بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول مقدرة المجموعة على المواصلة وفقاً لمبدأ الاستثمارية، إذا توصلنا إلى أن هناك شكوكاً جوهرياً، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقيير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير كافياً، بتعدل رأينا إن النتائج التي توصلنا إليها تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبيب في أن تقوم المجموعة بالتوقف عن الاستثمار وفقاً لمبدأ الاستثمارية.

تقدير العرض العام للبيانات المالية الموحدة وهيكلها ومحتها وما يتعلمه بما في ذلك الإفصاحات، فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة بالطريقة التي تحقق العرض العادل.

الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية من الكيانات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداع الرأي حول البيانات المالية الموحدة، إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف وإجراء أعمال التدقيق للمجموعة، ونحن لا نزال المسؤولون الوحيدون عن رأينا حول التدقيق.

تواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق، ضمن أمور أخرى، بالنطاق المخطط له وتوفيق التدقيق ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك وجه من أوجه الحصول المهمة في الرقابة الداخلية التي تحددها أثناء قيامنا بالتدقيق.

نقوم أيضاً بتزويد مجلس الإدارة ببيانات التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بشأن الاستقلالية، ونبلغهم عن جميع العلاقات والمسائل الأخرى التي قد يعتقد بشكل معقول أن تؤثر على الصالحة العامة في حالة وردها في التقرير.

**تقدير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى**

حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي اعتبرنا أنها ضرورية لأغراض التدقيق، بحتفظ البنك بسجلات محاسبية منتظمة وتتفق ببياناته المالية الموحدة مع تلك السجلات، فرآنا تقرير مجلس الإدارة تحديد ما إذا كانت أية معلومة من المعلومات المالية الواردة فيه تتفق مع سجلات البنك ودفاتره، لم يرد إلى علمتنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم ١٣ لسنة ٢٠١٢، وقانون الشركات التجارية القطري رقم ١١ لسنة ٢٠١٥ المعتمد بها، أو لبيود النظام الأساسي للبنك وأية تعديلات عليه خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر جوهري على بيان المركز المالي الموحد للبنك وأدائه كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## كيفية تناول الأداء في أعمال التدقيق

## إيضاحات ٣ (٤) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) على البيانات المالية الموحدة

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها على هذا الأمر من بين أمور أخرى، ما يلي:

استخدمنا معرفتهم المحلية لتقديم الاتجاهات المتوقعة في البيئة الانتمانية المحلية ووضعها في الاعتبار الآخر المحتمل على محفظة قروض وسلف المجموعة من أجل تركيز اهتمامهم على مكامن المخاطر الرئيسية.

بالنسبة لمحافظ الشركات:

- اخترنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة: - اخترنا ضوابط الحكومة المتعلقة بانخفاض القيمة، بما في ذلك إعادة التقييم المستمر من قبل المجموعة لاستثمار ملائمة سياسات انخفاض القيمة لكي تظل مناسبة للمخاطر بمحفظة قروض وسلف المجموعة.

- أجرينا تقييمات ائتمانية تفصيلية لعينة من القروض والسلف، المنشطة والمعنوية بما يتماشى مع لواحة مصرف قطر المركزي.

- اخترنا معياراً ملائمة لهذه القروض والسلف المختارة، وتحقق الضمانات وغيرها من المصادر المحتملة للسداد، ونتحقق الضمانات وغيرها من المصادر المحتملة للسداد، ونتحقق بطبقانها بالقطاعات ذات الصلة وبينة الأعمال، فيما يلي، نتحقق بالاعتراف بانخفاض القيمة وتقدير قيمة ذلك الانخفاض.

- أجرينا تقييمات ائتمانية تفصيلية لعينة من القروض والسلف، المنشطة والمعنوية بما يتماشى مع لواحة مصرف قطر المركزي.

- اخترنا معياراً ملائمة لهذه القروض والسلف المختارة، ونتحقق بطبقانها بالقطاعات ذات الصلة وبينة الأعمال، فيما يلي، نتحقق بالاعتراف بانخفاض القيمة وتقدير قيمة ذلك الانخفاض.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

- بالنسبة لمحفظة النجزة، تقوم عملية تقييم انخفاض القيمة على أساس أداء الدفعات التاريخي لكل قطاع داخل المحفظة، وبعد وصفة ذات الصلة بمحفظة النجزة على سبيل المثال أرصدة نهاية السنة، تأثيرنا الضوابط الرئيسية على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة.

# البيانات المالية الموحدة

## ٢٠١٧ ديسمبر ٣١

بيان المركز المالي الموحد

بيان التدفقات النقدية المودع						بيان الدخل المودع						بيان المركز المالي المودع					
بألف الريالات القطرية			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر			بألف الريالات القطرية			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر			بألف الريالات القطرية			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧		٢٠١٦	٢٠١٧		٢٠١٦	٢٠١٧		٢٠١٦	٢٠١٧		٢٠١٦	٢٠١٧		٢٠١٦	٢٠١٧	
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>																	
٥٠١,٥٣٧	٦٠٨,٧٨١	ريح السنّة قبل ضريبة الدخل تعديلات لـ:	٤,٥٦٢,٥٨٩	٥,١٣٨,٩٦		٦٤٢,٥٦	٧,٣٧٣,٩١٨		١٩,٣٠,٠٠	١٠,٤٩٩,٣٤٨		٧,٤٢,٥٦	٧,٣٧٣,٩١٨		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	الموجودات
١,٣٧٨,٨١	١,٦٩٦,٨١٩	صافي خسارة انخفاض في قيمة قروض وسلف للعملاء	١,٠٤١,١٥٦	١,٩٩,٣٣٣		٧٧,٧٩٧,٥٩٧	٨٩,١٢١,٩٣٥		١٥,٣٧٧,٧٨٣	١٩,٦٩٩,٤٤١		٧٧,٧٩٧,٥٩٧	٨٩,١٢١,٩٣٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٧٦,٦١٣	٤٦,٤٨٤	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية	(٣٤,٥١٣)	(٣٠,٨,٩٨٥)		٤,٣٠,٦٤٧	٣,٠٨,١٠٨		٤,٣٠,٦٤٧	٣,٠٨,١٠٨		٤,٣٠,٦٤٧	٣,٠٨,١٠٨		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	أرصدة لدى بنوك
١٣٧,٥٠	١٥٥,٣٩٦	إهلاك	٧٣٦,٦٤٣	٧٣٦,٦٤٣		٢,٣٤,٧٤٨	٢,٥١٨,٣٠٠		٣,٥٧٧,٨٤٣	٣,٥٥٩,٣٧٥		٣,٥٧٧,٨٤٣	٣,٥٥٩,٣٧٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	قيروان وسلف للعملاء
١٧٤,١٨٨	١٦٦,٩٣٢	إطفاء وانخفاض موجودات غير ملموسة وتکاليف المعاملات	٧٣٦,٦٤٣	٧٣٦,٦٤٣		٢٤٥,٣١٤	١٦٦,٦٤١		١٦٣,١٩	٤٨,٧٩٠		٤,٣٠,٦٤٧	٤,٣٠,٦٤٧		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	استثمارات مالية
٦,٣٨٣	٢,٦٣٥	الخسارة من استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلل الربح أو الخسارة	٩٦,١١٩	٩٦,١١٩		٩٦,١١٩	٧٩,٧٩٦		٣,٥٧٧,٨٤٣	٣,٥٥٩,٣٧٥		٣,٥٧٧,٨٤٣	٣,٥٥٩,٣٧٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	استثمارات في شركات زميلة والترتيب المشترك
(١٥٣,٤٣٣)	(٣٩,٣٣٩)	صافي ربح بيع استثمارات متاحة للبيع	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	موجودات محفوظ به للبيع
(٨١,٠)	(٤,٤١)	ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى	٤٦,٣٥٠	٤٦,٣٥٠		٤٦,٣٥٠	٤٦,٣٥٠		٤٦,٣٥٠	٤٦,٣٥٠		٤٦,٣٥٠	٤٦,٣٥٠		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	ممتلكات ومعدات
٢,٥٦,٦٧٩	٢,٤٤,٢٧٤	حصة في نتائج شركات زميلة والترتيب المشترك	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	موجودات غير ملموسة
١,٣٨٥,٨٠,٦	٣,٥١,٩٩٣	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	موجودات أخرى
(٤,٩٣٨,٠١٩)	(١٣,٩٨٤,٥٨٧)	التغيرات في رأس المال العامل	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	إجمالي الموجودات
(٩,٧,٥٣٨)	(٤٤٤,٧٥)	التغير في القروض والأسفار للعملاء	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	المطلوبات
(٥٧٣,١٣٤)	٢,١٩٤,٤٢١	التغير في الموجودات الأخرى	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	أرصدة من بنوك
٣,٨٢٢,٠٥٠	٧,٣٨١,٤٨٣	افتتاح وادع العمال	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	ودائع عملاء
٣,٥١,٥٥١	(٨٢٣,٣٥٨)	التغير في المطلوبات الأخرى	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	سندات دين
(٣٥,٨٤١)	(١٢,٥٣٤)	المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	قرصون أخرى
(٤٤٨,٠٩٨)	٢٧١,١٢٧	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في)	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	مطالبات أخرى
<b>الأنشطة التشغيلية</b>																	
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>																	
(١,٦٤٣,٤٥٦)	(٨,٥٦١,٧٦٨)	افتتاح استثمارات مالية	٥٠٠,٧٥٠	٦٠٣,٦٤٨		٥٠٠,٧٥٠	٦٠٣,٦٤٨		٦٠٣,٦٤٨	٦٠٣,٦٤٨		٦٠٣,٦٤٨	٦٠٣,٦٤٨		٦٠٣,٦٤٨	٦٠٣,٦٤٨	حقوق الملكية
٧٩,٣٨٩	٨١,٥٥٤	متاحصلات من توزيعات أرباح شركات زميلة والترتيب المشترك	١٢٩	١		١٢٩	١		١٢٩	١		١٢٩	١		١٢٩	١	رأس المال
١,٥٦٤,٦٧٦	٤,٤٥٣,٧١	متاحصلات من بيع / استحقاق الاستثمارات المالية	٥٠١,٣٧٩	٦٠٣,٦٤٠		٥٠١,٣٧٩	٦٠٣,٦٤٠		٥٠١,٣٧٩	٦٠٣,٦٤٠		٥٠٠,٧٥٠	٤,٤٧٦,٣٤٠		٤,٤٧٦,٣٤٠	٤,٤٧٦,٣٤٠	احتياطي قانوني
(١٩٩,٧٨١)	(١١٣,٣٥٥)	افتتاح ممتلكات ومعدات وموجودات ملموسة	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	احتياطي عام
٤,٤٣٦	٦,٣١	متاحصلات من بيع ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى	٠,٧٨	٠,٩٠		٠,٧٨	٠,٩٠		٠,٧٨	٠,٩٠		٠,٧٨	٠,٩٠		٠,٧٨	٠,٩٠	احتياطي مخاطر
(٢,٦٠,٤١)	(٤,٣٣٣,٧٠٢)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية	٥٠١,٣٧٩	٦٠٣,٦٤٠		٥٠٠,٧٥٠	٦٠٣,٦٤٠		٥٠٠,٧٥٠	٦٠٣,٦٤٠		٥٠٠,٧٥٠	٦٠٣,٦٤٠		٦٠٣,٦٤٠	٦٠٣,٦٤٠	احتياطي الفيضة العادلة
٤,١٤٣,٩٩٩	٣,٨٤٠,٥٨٧	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	اسهم الخزينة
(١٧٨,٩٨٧)	(٣,٩٧٨,١٤٨)	متاحصلات من إصدار سندات دين	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٥,٣٥٥,١٧٨)	(٥,٤١٤,٩٨٤)	سداد قروض أخرى	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	احتياطي إعادة التقييم
٤,١٥٨,٧٩	٤,١١٦,٠٣	متاحصلات من قروض أخرى	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	أرباح مدورة
-	١,٤٩٩,٩٩٩	متاحصلات من حقوق الاصدار	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	إجمالي حقوق الملكية العائد لحاملي
-	-	متاحصلات من اسهم خزينة	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	حقوق الملكية
-	-	توزيعات أرباح مدفوعة	٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠,٨,٩٨٥	٣٠,٨,٩٨٥		٣٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	المطلوبات غير المسيطرة
(٩٧٩,٨٨٨)	-	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية	(٢٦٢,٠٤)	(١٢٤,١١٩)		(٢٦٢,٠٤)	(١٢٤,١١٩)		(٢٦٢,٠٤)	(١٢٤,١١٩)		(٢٦٢,٠٤)	(١٢٤,١١٩)		(٢٦٢,٠٤)	(١٢٤,١١٩)	الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي
٣,٧٨٩,٣٤٤	(٥١,٠٣٠)	الأنشطة التمويلية	١١,٦١٢	٨,١٩٠		١١,٦١٢	٨,١٩٠		١١,٦١٢	٨,١٩٠		١١,٦١٢	٨,١٩٠		١١,٦١٢	٨,١٩٠	اجمالي حقوق الملكية
(٣,٣٣٥,٤٥٥)	(٤,١١٣,٤٥٥)	صافي الزيادة / (النقصان) في النقد وما في حكمه	(١٧٣,٨٤٣)	١٦٧,١٥٥		(١٧٣,٨٤٣)	١٦٧,١٥٥		(١٧٣,٨٤٣)	١٦٧,١٥٥		(١٧٣,٨٤٣)	١٦٧,١٥٥		(١٧٣,٨٤٣)	١٦٧,١٥٥	تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠١٨ يناير ٢٠١٨ ووقعها
٣,٣٣٥,٤٥٥	١١٩,١٧٤	أثر تقلبات سعر الصرف	١,٣٤,٨٤٨	-		١,٣٤,٨٤٨	-		١,٣٤,٨٤٨	-		١,٣٤,٨٤٨	-		١,٣٤,٨٤٨	-	تم الاعتناء عن المجلس كل من:
١,٩٧٩,٣٣٨	١٤,٣١,٤٤٣	رصيد النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة	٨٤,٤٥٩	٥١,١٩١		٨٤,٤٥٩	٥١,١٩١		٨٤,٤٥٩	٥١,١٩١		٨٤,٤٥٩	٥١,١٩١		٨٤,٤٥٩	٥١,١٩١	الشيخ / عبد الله بن
١,٩٧٩,٣٣٨	١٤,٣١,٤٤٣	صافي التدفقات النقدية من الفوائد والتوزيعات	١,٣٤,٨٤٨	٩٤,٤٤٩		١,٣٤,٨٤٨	٩٤,٤٤٩		١,٣٤,٨٤٨	٩٤,٤٤٩		١,٣٤,٨٤٨	٩٤,٤٤٩		١,٣٤,٨٤٨	٩٤,٤٤٩	الفهد بن جبر ال ثاني
٢,٧٨٩,٣٤٤	(٥١,٠٣٠)	فوائد متفوقة	١,٣٤,٧٩٤	٦٥٤,٨٤٤		١,٣٤,٧٩٤	٦٥٤,٨٤٤		١,٣٤,٧٩٤	٦٥٤,٨٤٤		١,٣٤,٧٩٤	٦٥				

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموردة